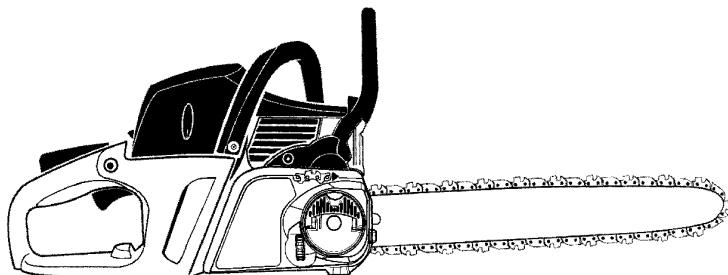




Xtreme 8-42



EE

KASUTUSJUHEND

TÄHTIS INFO: Enne seadme kasutamist lugege need juhised palun tähelepanelikult läbi. Hoidke need juhised tuleviku tarbeks alles.

LT

INSTRUKCIJŲ VADOVAS

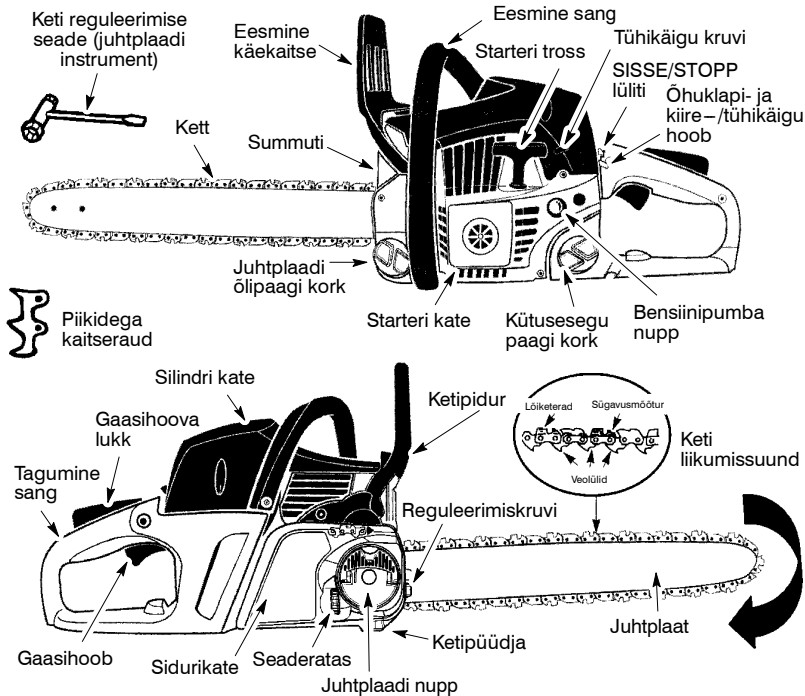
SVARBI INFORMACIJA: prieš naudodamiesi šiuo įrenginiu, prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad viską supratote. Saugokite šias instrukcijas, kad galėtumete jas paskaityti ateityje.

LV

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

SVARĪGA INFORMĀCIJA: Lūdzu rūpīgi izlasiet šīs pamācības un pārliecinieties, ka jūs tās saprotat, pirms sākat lietot ierīci. Saglabājiet šīs lietošanas pamācības turpmākām atsaucēm.

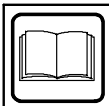
TÄHENDUSED (MIS ON MIS?)



SÜMBOLITE TÄHENDUS



HOIATUS! Ketsaag võib olla ohtlik! Hooletu või ebaõige kasutamine võib põhjustada tõsiseid või isegi surmaga lõppevaid vigastusi.



Enne ketassae kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.



Kasutage alati sobivaid kõrvaklappe, kaitseprille ja kaitsekiivrit.



Müratase



Saega töötades kasutage alati mõlemat kätt.



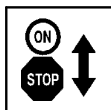
Müratase 7,5 m peal



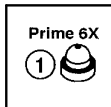
HOIATUS! Vältida tuleks sae juhtplaadi otsa kokkupuutumist mistahes objektidega; otsa kontakt võib põhjustada juhtplaadi äkilist liikumist üles ja taha, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

SÜMBOLITE TÄHENDUS

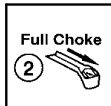
Sümbolite - masina käivitamiseks



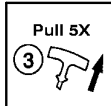
Viige SISSE/STOPP lüliti asendisse SISSE.



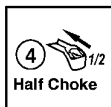
Suruge bensiinipumba nuppu aeglaselt 6 korda.



Tõmmake õhuklapi- ja kiire-/tühikäigu hoob lõpuni välja (asendisse ÕHUKLAPP SEES).



Tõmmake starteritrossi järsult 5 korda parema käega.



Lükake õhuklapi- ja kiire-/tühikäigu hoob asendisse ÕHUKLAPP POOL.



Tõmmake starteritrossi parema käega järsult, kuni mootor käivitub.

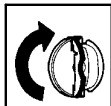
Ketipinge



Tõstke juhtplaadi nupul olevat hooba ja keerake seda juhtplaadi klambri vabastamiseks 1 pöörde võrra vastupäeva.



Keti pingutamiseks keerake seaderatast (allapoole), kuni kett on kindlalt kontaktis juhtplaadi rööpa põhjaga.



Tõstes juhtplaadi otsa üles, keerake juhtplaadi nupp (päripäeva) kinni. **Pingutage ainult käega!** Viige juhtplaadi nupul olev hoob tagasi algasendisse.

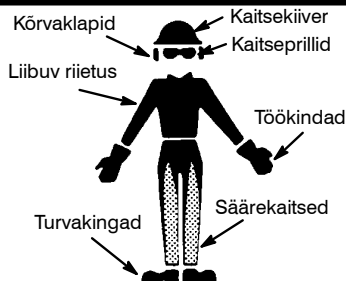
OHUTUSEESKIRJAD

⚠ HOIATUS! Alati lahutage süüteküünla traat ja pange kohta, kus see süüteküünlaga kokku ei puutu, et vältida kogemata käivitamist seadme seadistamisel, transportimisel, reguleerimisel või remonttööde ajal, välja arvatud karburaatori reguleerimine.

Kuna kettsae puhul on tegemist suurel kiirusel töötava puidulõikemasinaga, tuleb õnnetuste vältimiseks pidada kinni spetsiaalsetest ohutusnõuetest. Tööriistaga hooletu või ebaõige ümberkäimine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

KAVANDAGE ETTE

- Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ning veenduge, et saite kõigest aru, ning et suudate järgida ohutuseeskirju, ettevaatusabinõusid ning kasutamist puudutavaid juhiseid.
- Jälgige, et saagi kasutaksid ainult täiskasvanud, kes saavad aru käesolevas kasutusjuhendis sisalduvatest ohutuseeskirjadest, ettevaatusabinõudest ja kasutusjuhistest ning neid järgivad.



- Kandke kaitsevarustust. Kandke alati terasest ninadega turvajalatsid, millel on libisemiskindlad tallad; liibuvat riietust; libisemiskindlaid töökindaid; silmakaitset, näiteks ventileeritud prille või näokaitset, mille sisepinnale ei moodustu udu; ohustustehniliste nõuetele vastavat kaitsekiivrit; ja kuulmise kaitseks mürakaitsevahendeid (kõrvatropid või kõrvaklapid). Inimesed, kes kasutavad saagi regulaarselt, peaksid laskma kuulmist regulaarselt kontrollida, kuna saest lähtuv müra võib kuulmist kahjustada. Siduge pikad juuksed kinni.

- Hoiduge sattumast saeketi lähedale, kui saag töötab.
- Jälgige, et lapsed, pealtvaatajad ja loomad oleksid sae tööalast vähemalt 10 meetri kaugusel. Saagi käivitades või sellega töötades ärge lubage teistel inimestel ega loomadel viibida kettsae lähedal.
- Ärge käsitsese saagi ega töötage sellega, kui olete väsinud või ärritunud, kui olete tarvitanud alkoholi, uimasteid või ravimeid. Teie füüsiline ja vaimne seisund peab olema hea. Kettsaega töötamine on pingutat. Kui kannatate mõne tervisehäire all, mis võib pingutava töö tõttu halveneda, konsulteerige enne sae kasutamist arstiga.
- Kavandage saagimistööd hoolikalt ette. Ärge alustage saagimist, kui tööala ei ole vaba ning kui jalgealune ei ole kindel. Kui langetate puid, kindlustage enne töö alustamist taandumistee.

KÄSITSEGE SAAGI TURVALISELT

- Ärge käsitsese saagi ühe käega. Sae käitamine ühe käega võib kaasa tuua käitaja, abiliste või pealtvaatajate tõsise vigastamise. Saag on mõeldud kahe käega kasutamiseks.
- Kasutage kettsaagi ainult välistingimustes, kus on hea õhuvahetus.
- Ärge töötage saega redelil või puu otsas seistes, välja arvatud juhul, kui olete läbinud vastava väljaõppe.
- Mootorit käivitades jälgige, et saag ei puutuks kokku mõne objektiga. Ärge kunagi käivitage saagi, kui juhtplaat on lõikes.
- Ärge avaldage löiget lõpetades saele survet. Saele surumise tagajärjel võite kaotada kontrolli seadme üle, kui löige on valmis.
- Seisake mootor, enne kui sae maha panete.
- Ärge töötage rikkis, valesiti seadistatud või puudulikult ning ebaturvaliselt kokku pandud kettsaega. Kui juhtplaat, kett, käekaitse või ketipidur saavad viga, lähevad katki või muul viisil eemaldatakse, asendage need alati koheselt.
- Kandke seisatud mootoriga kettsaagi koos summutiga käe otsas kehast eemal hoides, juhtplaat ja kett taha suunatud ning eelistatavalt tupega kaetult.

SEADME OHUTUSVARUSTUS

MÄRKUS: Selles peatükis selgitatakse seadme ohutusdetalle ja seda, milline roll neil on. Seadme kontrollimise ja hooldamise kohta leiata juhiseid peatükist KETTSAE TURVARUSTUSE KONTROLL JA HOOLDUS. Peatükist Seadme osade paiknemine näete, kus nad teie seadmel paiknevad. Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ja seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööga lüheneda ja tekkida oht õnnetuste tekkeks. Lisateabe saamiseks võta ühendust lähima hooldustöökojaga.

• **Ketipidur.** Teie mootorsaag on varustatud ketipiduriga, mille ülesandeks on keti liikumise peatamine.

⚠ HOIATUS! Ketipidur vähendab õnnetusjuhtumite riski, kuid ainult teie võite neid ära hoida. ÄRGE OLGKE KINDEL, ET KETIPIDUR TEID TAGASILOOGI KORRAL KAITSEB.

- **Gaasihoovastiku sulgur.** Gaasipäästik on konstrueeritud nii, et gaasihoovastik juhuslikult ei lülituks.
- **Ketipüüdja.** Ketipüüdja ülesandeks on püüda kinni purunenud või juhtplaadilt mahatunud kett.
- **Vibratsioonisummutussüsteem.** Seade on varustatud vibratsioonisummutussüsteemiga, mis vähendab vibratsiooni ja teeb seadme kasutamise mugavaks.

OHUTUSALANE MÄRKUS: Bensini- ja mootoriga käsi-tööriistade vibratsioon, kui sellega pikka aega kokku puututakse, võib inimestel, kes on aldis vereringe häiretele või ebanormaalsele tursetele, põhjustada sõrmede, käte ja liigeste veresoonte või närvide kahjustusi. Pikaajalist kasutamist külma ilmaga on seostatud veresoonte kahjustustega muidu tervetel inimestel. Selliste sümptomite ilmnemisel nagu tuimus, valu, jõu kaotus, naha värvi või tekstuur muutumine või sõrmede, käte või liigeste tundlikkuse kadumine, tuleb sae kasutamine lõpetada ja pöörduda arsti poole. Vibratsioonivastane süsteem ei taga nende probleemide vältimist. Kasutajad, kes töötavad elektritööriistadega regulaarselt ja pidevalt, peavad oma tervist ning tööriista seisundit regulaarselt jälgima.

- **Seiskamislüliti.** Mootori väljalülitamiseks kasuta seiskamislüliti.

KETTSAE OHUTUSVARUSTUSE KONTROLL, KORRASHOID JA HOOLDUS

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage seadet, kui selle turvarustus pole täiesti korras. Turvarustust tuleb kontrollida ja hooldada. Kui teie seadme kontrollimisel selgub, et kõik pole korras, tuleb seade viia töökotta parandusse.

- **Ketipidur.** Pühi ära saepuru, vaik ja saast, mis on kogunenud lintpidurile või siduriketale. Saast ja kulumine võivad halvendada piduri toimimist. Lisainfot vt lõigust MASINAGA TÖÖTAMINE.
- **Gaasihoovastiku sulgur.** Veenduge, et gaasihoova päästikut ei saa kasutada, kui gaasihoova lukk on alla vajutatud.
- **Ketipüüdja.** Kontrolli, et ketipüüdja ei oleks vigastatud ning et see oleks kindlalt kinnitatud kettsae korpusele.
- **Vibratsioonisummutussüsteem.** Kontrolli korrapäraselt, et amortiseerivad elemendid ei oleks pragunenud ega deformeerunud. Kanna hoolt, et amortiseerivad elemendid oleks kindlalt kinnitatud mootori ja käepidemete külge.
- **Seiskamislüliti.** Käivita mootor ja kontrolli, kas mootor seiskub, kui lükkad lüliti seiskamisasendisse.

HOIDKE SAAG TÖÖKORRAS

- Laske kõik sae remontitööd teha volitatud hooldusfirmas, välja arvatud käesoleva kasutusjuhendi hooldustöid käsitlevas osas loetletud tööd. Kui näiteks siduri remontimisel kasutatakse hooratta eemaldamiseks või hoidmiseks valesid tööriistu, võib see kaasa tuua hooratta vigastamise ja põhjustada ratta katkimineku.

- Veenduge, et saekett peatub, kui gaasihoo vabastatakse. Parandamise osas vaadake lõiku "Karburaatori reguleerimine".
- Arge kunagi tehke sae juures muutusi. Kasutage ainult lisaseadmeid, mille on valmistanud või mida on soovitanud tootjafirma.
- Jälgige, et käepidemed oleksid kuivad, puhtad ja vabad õlist või õlipaagi korgid, kruvid ja kinnitusdetailid oleksid turvaliselt kinni.
- Kasutage ainult McCulloch lisaseadmeid ja varuosi vastavalt soovitusetele.

KÄIGE KÜTUSEGA ETTEVAATLIKULT ÜMBER

- Arge suitsetage kütusega ümber käies või saega töötades.
- Kõrvaldage kõik sädemeid tekitavad või lahtise tule allikad alades, kus segatakse või valatakse kütust. Ei tohi lubada suitsetamist, lahtist tuld ega töid, mis põhjustavad sädemeid. Enne kütuse lisamist laske mootoril jahtuda.
- Segage ja valage kütust vabas õhus laheldal maal; säilitage kütust jahedas, kuivas, hästi õhustatud kohas; kasutage kütuse käitlemiseks selleks ettenähtud, märgistatud konteinerid. Enne sae käivitamist pühkige ära mahaläinud bensiin.
- Enne mootori käivitamist minige tankimiskohast vähemalt 3 meetri kaugusele.
- Lülitage mootor välja ja laske sael jahtuda mitte-tuleohtlikus keskkonnas, vältides kuivanud lehti, õlgi, paberit jne. Keerake aeglaselt kütuse kork maha ja täitke seade uuesti kütusega.
- Säilitage seadet ja kütust kohas, kus kütuseaurud ei puutuks kokku sädemetega ega lahtise tulega, mille allikaks võivad olla veekeetjad, elektrimootorid või lülitid, keskküttekatlad jne.

TAGASILÖÖK

- ⚠ HOIATUS!** Vältige tagasilööki, sest see võib põhjustada tõsiseid vigastusi. **TAGASILÖÖK** on juhtplaadi tagasi ja üles suunatud või äkiline ettepoole suunatud liikumine, mis esineb, kui saekett puutub juhtplaadi ülemise otsa lähedal vastu mõnd objekti nagu tüve või oksaharu, või kui puu sulgub ja kiilub saeketi lõikesse. Kui kettsaag puutub kokku võörkehaga saetavas objektis, võib see kaasa tuua kontrolli kaotamise sae üle.
- **Roteeruv tagasilöök** võib ilmneda, kui liikuv kett puutub juhtplaadi ülemises osas vastu mõnd objekti. See kokkupuude võib põhjustada keti kaevumise objekti, mis peatab keti hetkeks. Tulemuseks on välgikiire vastureaktsioon, mis lööb juhtplaadi üles ja tagasi käitaja suunas.
 - **Kiilumisest tingitud tagasilöök** võib esineda, kui puu sulgub ja liikuva saeketi koos juhtplaadi otsaga sätku kinni kiilub ning saekett äkitselt seiskub. Selle keti äkilise seiskumise tagajärjel pöördub puu löikamiseks kasutatav keti jõud ümber, ning saag liigub keti liikumise suunale vastupidises suunas. Saag surutakse otse tagasi käitaja suunas.

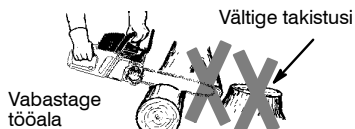
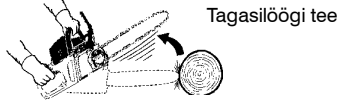
- **Sissetõmme** võib esineda, kui liikuv kett koos juhtplaadi alumise küljega puutub vastu puidu sälgus olevat võörkeha ja saekett äkitselt seiskub. See äkiline seiskumine lükkab saagi edasi käitajast eemale ning selle tagajärjel võib käitaja kergesti kaotada kontrolli sae üle.

Vältige kiilumisest tingitud tagasilööki:

- Olge eriti tähelepanelik olukordade või takistuste suhtes, millest tingituna võib materjal juhtpaneeli otsa kinni kiiluda või keti mul viisil peatada.
- Arge lõigake rohkem kui üht palki korraga.
- Langenud puid lõigates ärge keerake juhtplaati altõikest välja tõmmates saagi.

Vältige sissetõmme:

- Alustage löikamist alati täiskiirusel töötava mootoriga ning saag vastu puud.
- Kasutage plastikust või puidust kiile. Ärge kunagi kasutage löike lahtihoidmiseks metalli.



VÄHENDAGE TAGASILÖÖGI TEKIMISE VÕIMALUST

- Pidage meeles, et tagasilöök võib juhtuda. Kui saate tagasilöögi olemusest põhimõtteliselt aru, võite vähendada üllatusemomenti, mis lisab õnnetusjuhtumeid.
- Arge kunagi laske liikuvale ketil puutuda juhtplaadi otsas vastu mõnd võörkeha.
- Jälgige, et tööalas ei oleks selliseid takistusi nagu teised puud, oksad, kivid, tarad, kannud jne. Kõrvaldage mistahes takistused, millega saag võiks palki või oksa saagides kokku puutuda, või vältige selliseid takistusi.
- Jälgige, et kett oleks terav ja korralikult pingestatud. Lahtine või nürri kett suurendab tagasilöögi esinemise tõenäolisust. Järgige tootja juhiseid keti teritamise ja hooldamise kohta. Kontrollige pinget regulaarsete ajavahemike tagant. Sealjuures peab mootor seisma, see ei tohi kunagi töötada. Veenduge, et pärast keti pingutamist oleksid juhtplaadi mutrid kindlalt pingule tõmmatud.
- Alustage ja jätkake löikamist täiskiirusel. Kui kett liigub aeglaselt, on tagasilöögi tekimise võimalus suurem.
- Lõigake üks palk korraga.
- Eelmisses lõikesse uuesti sisenedes olge eriti ettevaatlik.
- Arge püüdke teha löikeid, alustades juhtplaadi otsaga (sööstlöiked).
- Jälgige paigalt nihkuda võivaid palke või muid jõude, mis võiksid löike sulgeda ja keti kinni kiiluda või sellesse kukkuda.

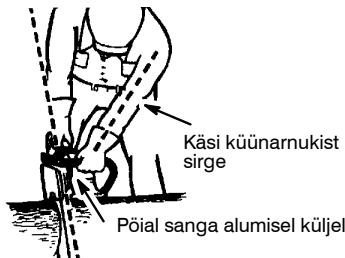
- Kasutage sae jaoks ette nähtud vähendatud tagasilöögiga juhtplaati ja ketti.

SÄILITAGE KONTROLL

Seiske saest vasakul pool



Ärge kunagi muutke käte asendit vastupidiseks



Käsi küünarnukist sirge

Pöial sanga alumisel küljel

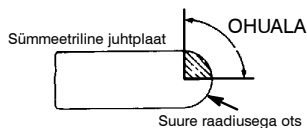
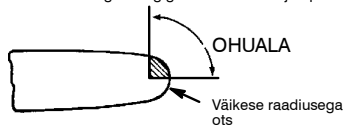
- Kui mootor töötab, hoidke saest mõlema käega tugevasti kinni. Ärge laske lahti. Saest tugevasti kinnihoidmine aitab vähendada tagasilööki ja säilitada kontrolli sae üle. Hoidke vasaku käe sõrmedega eesmise sanga ümbert kinni, kusjuures pöial on sanga all. Hoidke tagumisest sangast kinni parema käega, vaatamata sellele, kas olete parema- või vasakukäeline. Hoidke vasak käsi küünarnukist sirge.
- Langenud puudesse löikeid tehese asetage vasak käsi eesmisele sangale nii, et see oleks teie tagumisel sangal oleva parema käega samal joonel. Ärge kunagi muutke parema ja vasaku käe asendit vastupidiseks ükskõik mis tüüpi lõigete jaoks.
- Seistes jaotage keha raskus ühtlaselt mõlemale jalale.
- Seiske sae suhtes kergelt vasakul, et teie keha ei oleks löikeketiga samal joonel.
- Ärge pingutage üle. Te võite kaotada tasakaalu ja kontrolli sae üle.
- Ärge lõigake öla kõrgusest ülevalpool. Olakõrgusest ülevalpool on raske säilitada kontrolli sae üle.

TAGASILÖÖGI OHUTUS

- ⚠ HOIATUS!** Teie sael on tagasilöögi riski vähendamiseks allpool loetletud omadused, kuid need omadused ei välista seda ohtlikku nähtust täielikult. Sae kasutajana ei tohi te lootma jääda pelgalt turvamehhanismidele. Te peate järgima kõiki käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusalasid ettevaatusabinõusid, juhiseid ning eksploatatsioonialaseid juhiseid, mis aitavad vältida tagasilööki ning muid faktoreid, mis võivad kaasa tuua tõsisid vigastusi.
- Vähendatud tagasilöögiga juhtplaat, millel on väikese raadiusega ots, mis vähendab

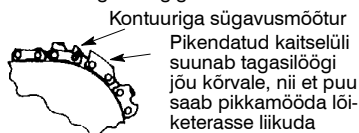
tagasilöögi ohutsooni suurust juhtplaadi otsas. Vähendatud tagasilöögiga juhtplaat vähendab oluliselt tagasilööki arvu ja raskusastet.

Vähendatud tagasilöögiga sümmeetriline juhtplaat



- Madala tagasilöögiga kett, millel on kontuuriga sügavusmoot ja kaitselüli, mis suunavad tagasilöögi jõu kõrvale ja lasevad puidul pikkamööda lõiketerasse liikuda.

Väikese tagasilöögiga kett



- Käekaitse, mis vähendab võimalust, et vasak käsi puutuks vastu ketti, kui käsi eesmiselt sangalt maha libiseb.
- Eesmise ja tagumise sanga asend, mille käepidemete vahel on vahe ja mis on teineteise suhtes samal joonel. Käte asend ning samal joonel olemine, mis sellise kujundusega tagatakse, toimivad üheskoos, suurendamaks tagasilöögi korral tasakaalu ja vastupanu, kui sae tagaosa pöörduv käitaja suunas.

⚠ HOIATUS! ÄRGE JÄÄGE LOOTMA SAE TURVAMEHHANISMIDELE. TE PEATE KASUTAMA SAAGI, ÕIGESTI JA ETTEVAATLIKULT, ET VÄLTIDA TAGASILÖÖKI. Vähendatud tagasilöögiga juhtplaadid ja nõrga tagasilöögiga saeketid vähendavad tagasilöögi esinemise tõenäolisust ja tugevust ning nende kasutamist soovitatakse. Teie sae originaalvarustusse kuuluvad madala tagasilöögiga kett ja juhtplaat. Ketipidurit tohib remontida ainult volitatud töökoda. Viige masin firmasse, kust te selle ostsite, juhul kui müüja tegeleb ka seadmete remondi ja hooldusega. Vastasel korral viige masin lähimasse volitatud töökotta.

- Mõnedel juhtudel võib otsa kontakt objektidega põhjustada välkkiire vastureaktsiooni, lüües juhtplaadi üles ja tagasi käitaja suunas.
- Surudes saeketti piki juhtplaadi otsa võib juhtplaat liikuda kiiresti tagasi käitaja suunas.
- Mõlema reaktsiooni tagajärjel võite te kaotada kontrolli sae üle, mis võib põhjustada tõsisid vigastusi. Ärge jääge lootma ainuüksi sae ohutusmehhanismidele.

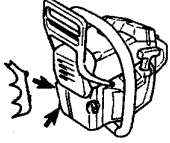
KOKKUPANEK

Kooste käigus tuleb kanda töökindaid (ei kuulu tarnitavasse komplekti).

PIIKIDEGA KAITSERAUJA KINNITAMINE (Kui ei ole ühendatud)

Piikidega kaitserauda võib lõiget tehes kasutada pöördepunktina.

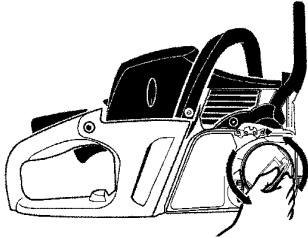
1. Vabastage ja eemaldage juhtplaadi nupp, tõstes hoova üles ja keerates seda vastupäeva. Eemaldage siduri kate.
2. Kinnitage piikidega kaitseraud kahe kruviga nagu joonisel kujutatud.



JUHTPLAADI JA KETI ÜHENDAMINE (Kui ei ole ühendatud)

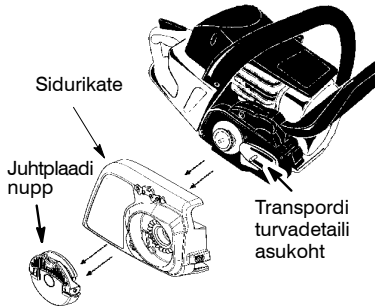
⚠ HOIATUS! Kontrollige iga kooste etapp üle, kui ostsite sae kokkupandult. Kandke ketiga töötades alati kindaid. Kett on terav ja võib lõigata isegi siis, kui ei liigu!

1. Viige SISSE/STOPP lülitit asendisse STOPP.
2. Vabastage ja eemaldage juhtplaadi nupp, tõstes hoova üles ja keerates seda vastupäeva.

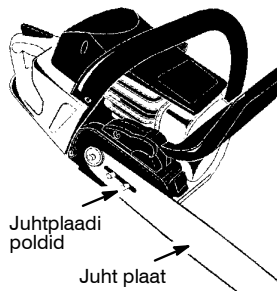


VABASTAMINE

3. Eemaldage siduri kate. Eemaldage plastikust transpordi vahetükk (kui olemas).



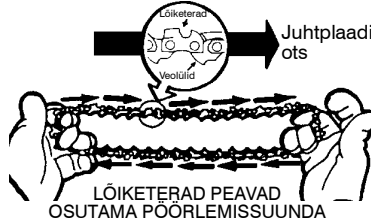
4. Lükake juhtplaati poltidel, kuni juhtplaat peatub vastu siduritrumli ketiratast.



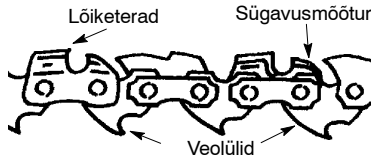
Juhtplaadi poltid

Juht plaat

5. Võtke kett ettevaatlikult pakendist välja. Hoidke ketti nii, et veolülid oleksid joonisel kujutatud asendis.



LÖIKETERAD PEAVAD OSUTAMA PÖÖRLEMISSUUNDA



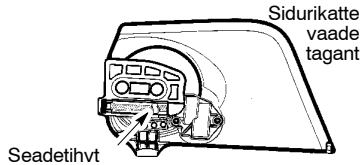
Löiketerad

Sügavusmootur

Veolülid

6. Asetage kett siduri fiksaatori kohale ja taha, sobitades veolülid siduritrumli ketiratale.
7. Sobitage veolülide põhi ketiratta hammaste vahele juhtplaadi otsas.
8. Sobitage keti veolülid juhtplaadi soonde.
9. Tõmmake juhtplaati edasi, kuni kett on tihedalt juhtplaadi soones. Veenduge, et kõik veolülid on juhtplaadi soones.
10. Paigaldage siduri kate. Veenduge, et seade tihvt on vastavas augus juhtplaadil.

ETTEVAATUST: On väga tähtis, et siduri katet paigaldades oleks seade tihvt kohakuti vastava seade tihvti auguga juhtplaadis. Kui sidurikatet ei panda korralikult kohale, võib selle tagajärjeks olla ketsae pöördumatu lõhkumine.



Sidurikatte vaade tagant

Seadetihvt

11. Paigaldage juhtplaadi nupp ja keerake ainult käega kinni. Ärge keerake esialgu tugevamini kinni. Jätka KETIPINGE.

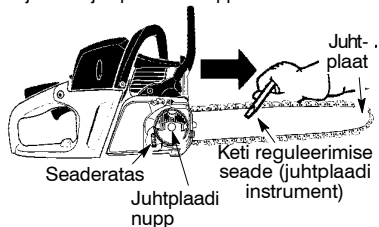
KETIPINGE (ka seadmed, millele kett on juba paigaldatud)

HOIATUS! Ketiga töötades kandke kaitsekindaid. Kett on terav ja võib teid vigastada ka siis, kui see ei liigu.

MÄRKUS: Kui reguleerite ketipinget, veenduge, et juhplaadi nupp on ainult käega kinni keeratud. Kui püüate pingutada ketti olukorras, kus juhplaadi nupp on tugevasti kinni keeratud, võib see kaasa tuua kahjustusi.

Pinge kontrollimine:

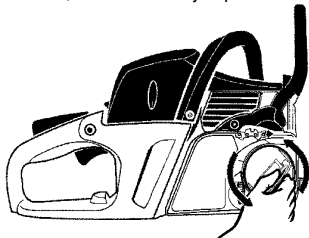
Kasutage keti reguleerimisinstrumendi (juhtplaadi instrumendi) kruvikeeraja otsa keti liigutamiseks ümber juhtplaadi. Kui kett ei liigu, on see liiga tugevasti pingul. Kui kett on liiga lõtv, vajub see juhtplaadi alla rippu.



Pinge reguleerimine:

Ketipinget on väga tähtis. Ketid venivad kasutamisel välja. See peab eriti paika sae esimeste kasutuskordade ajal. Kontrollige ketipinget alati, kui kasutate saagi ja lisate kütust.

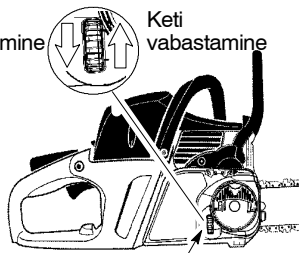
1. Tõstke juhtplaadi nupul olev hoob üles ja keerake seda vastupäeva 1 pöörde võrra, et vabastada juhtplaadi klamber.



VABASTAMINE

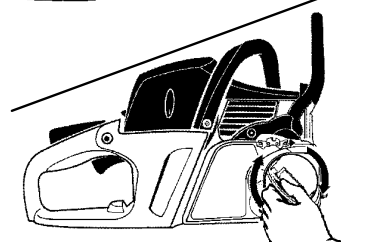
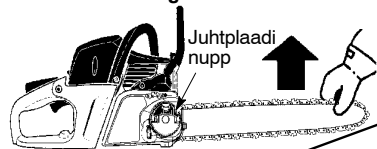
2. Keerake seaderatas (allapoole), et ketti pingutada, kuni kett on kindlalt kontaktis juhtplaadi rõõpa põhjaga. Pinget reguleerides tõstke juhtplaadi ots üles.

Keti pingutamine Ketivabastamine



Seaderatas

3. Kasutades kruvikeerajat liigutage ketti ümber juhtplaadi, veendumaks, et kõik lülid on juhtplaadi soones.
4. Tõstes juhtplaadi otsa üles, keerake juhtplaadi nupp (päripäeva) kinni. **Keerake ainult käega!**



PINGUTAMINE

5. Vajutage juhtplaadi nupul olevat hooba, et viia hoob suletud/lukustatud asendisse.

HOIATUS! Kui juhtplaadi nupul olevat hooba ei suruta suletud/lukustatud asendisse, võib see kaasa tuua inimeste tõsise vigastamise või kettisae rikkumise.

6. Kasutage kruvikeerajat keti liigutamiseks ümber juhtplaadi.
7. Kui kett ei pöörle, on see liiga tugevalt pingul. Keerake juhtplaadi nuppu 1 pöörde võrra (vastupäeva) lahti; seejärel vabastage kett, keerates seade ratast 1/4 pöört (üles). Keerake juhtplaadi nupp uuesti kinni.
8. Kui kett on liiga lõtv, langeb see juhtplaadi alla. **ÄRGE** töötage saega, kui kett on liiga lõdvalt peal.

HOIATUS! Kui saega töötatakse lõdva ketiga, võib kett juhtplaadilt välja hüppata, mis võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi.

HOIATUS! Summuti on töötades ja pärast kasutamist väga kuum. Ärge puudutage summutit ega laske põleval materjalil nagu näi. kuival rohul või kütusel sellega kokku puutuda.

MASINAGA TÖÖTAMINE

ENNE MOOTORI KÄIVITAMIST

⚠ HOIATUS! enne alustamist lugege kindlasti ohutuseeskirjadest kütuse kohta käivat infot. Ärge üritage masinasse kütust tankida, kui te ei ole ohutuseeskirjadest aru saanud. Võtke ühendust volitatud töökojaga.

JUHTPLAADI JA KETI MÄÄRIMINE

Juhtplaat ja kett nõuavad pidevat määrimist. Määrimine toimub automaatselt õlitussüsteemi abil, eeldusel, et õlipaak on pidevalt täidetud. Õli puudumine rikub kiiresti juhtplaadi ja keti. Liiga vähe õli põhjustab ülekuumenemist, mis ilmneb ketist tuleva suitsuna ja/või juhtplaadi värvi muutumisena. Kasutage juhtplaadi ja keti õli ainult juhtplaadi ja keti määrimiseks.

MOOTORI MÄÄRIMINE

⚠ HOIATUS! Kütust lisades eemaldage aeglaselt kütusepaagi kork. Mootor töötab pliivaba bensiiniga. Enne kasutamist tuleb bensiini segada kvaliteetse 2-taktilisele õhkjahutusega mootorile ettenähtud õliga vahekorras 40:1. Vahekorrad 40:1 saadakse, kui segada 0,125 liitrit õli 5 liitri pliivaba bensiiniga. **ÄRGE KASUTAGE** auto- või paadiõli. Need õlid kahjustavad mootorit. Kütust segades järgige konteinerile trükitud juhiseid. Enne masina tankimist lugege alati läbi kütuse kohta käivad ohutuseeskirjad.

TÄHTIS

Kogemus näitab, et alkoholi sisaldavad kütused (või etanooli või metanooli kasutamine) võib ligi tõmmata niiskust, mis toob ladustamise ajal kaasa hapete eraldumise ja moodustumise. Happeline gaas võib ladustamise ajal kahjustada mootori kütusesüsteemi. Et vältida probleeme mootoriga, tühjendage enne masina pikemaks ajaks (30 päeva või rohkem) seisma panemist kütusesüsteem. Tühjendage bensiinipaak, käivitage mootor ja laske sel töötada, kuni kütusetorud ja karburaator on tühjad. Masinaga järgmine kord töötades kasutage uut kütust. Ärge kunagi kasutage kütusepaagis mootori või karburaatori puhastamise vahendeid. See toob kaasa masina püsiva vigastamise.

KETIPIDUR

Veenduge, et ketipidur on välja lülitatud, tõmmates selleks eesmise käe kaitset eesmise käepideme suunas tagasi nii kaugemale kui võimalik. Enne saega lõikamist peab ketipidur olema vabastatud.

⚠ HOIATUS! Kett ei tohi liikuda, kui mootor töötab tühikäigul. Kui kett tühikäigul liigub, vt käesoleva kasutusjuhendi lõiku **KARBURAATORI REGULEERIMINE**. Vältige kontakti summutiga. Kuum summuti võib põhjustada tõsiseid põletusi.

Masina seiskamiseks viige SISSE/STOPP lüliti asendisse STOPP.

Masina käivitamiseks hoidke saagi kindlalt maas nagu kujutatud joonisel. Veenduge, et

kett saab vabalt liikuda ilma mõne objektiga kokku puutumata.

Kasutage ainult 40–45 cm trossi tõmbe kohta.

Starteri trossi tõmmates hoidke saagi kindlalt käes.



Parem jalg läbi tagumise käepideme

OLULISED PUNKTID MEELESPIDAMISEKS

Starteritrossi tõmmates ärge kasutage trossi kogu pikkust, kuna nii võib tross katkeda. Ärge laske starteritrossi järsku lahti. Hoidke käepidemest kinni ja laske trossil aeglaselt tagasi kerida.

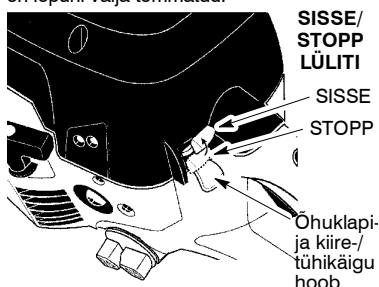
Külma ilmaga käivitage mootor õhuklapp sees; laske mootoril enne gaasihoovale vajutamist soojeneda.

MÄRKUS: Ärge lõigake materjali, kui õhuklapi- ja kiire-/tühikäigu hoob on asendis **ÕHUKLAPP SEES**.

KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE

(või kui soojas mootoris saab kütus otsa)

MÄRKUS: Järgmiste sammudega seadistatakse automaatselt õige gaasihoova asend, kui õhuklapi- ja kiire-/tühikäigu hoob on lõpuni välja tõmmatud.

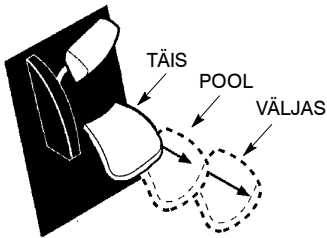


1. Viige SISSE/STOPP lüliti asendisse SISSE.
2. Suruge bensiinipumba nuppu aeglaselt 6 korda.
3. Tõmmake õhuklapi- ja kiire-/tühikäigu hoob lõpuni välja (asendisse **ÕHUKLAPP SEES**).
4. Tõmmake starteritrossi järsult 5 korda parema käega. Seejärel jätkake järgmise sammuga.

MÄRKUS: Kui mootori hääle järgi tundub, et mootor käivitub enne viiendat tõmmet, katkestage tõmbamine ja minge kohe üle järgmise sammu juurde.

- Lükake õhuklapi- ja kiire-/tühikäigu hoob asendisse **ÕHUKLAPP POOL**.

ÕHUKLAPI- JA KIIRE- / TŪHIKÄIGU HOOB



- Tõmmake starteritrossi parema käega järsult, kuni mootor käivitub.
- Laske mootoril umbes 30 sekundit töötada. Seejärel suruge gaasihoovale ja vabastage see, et mootor saaks tühikäigule minna.

SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

- Viige **SISSE/STOPP** lüliti asendisse **SISSE**.
- Tõmmake õhuklapi- ja kiire-/tühikäigu hoob lõpuni välja (asendisse **ÕHUKLAPP SEES**). Lükake õhuklapi- ja kiire-/tühikäigu hoob asendisse **ÕHUKLAPP POOL**.
- Vajutage bensiinipumba nuppu aeglaselt 6 korda.
- Tõmmake starteritrossi parema käega järsult, kuni mootor käivitub.
- Vajutage gaasihoob alla ja vabastage see siis, et mootor saaks uuesti tühikäigule minna.

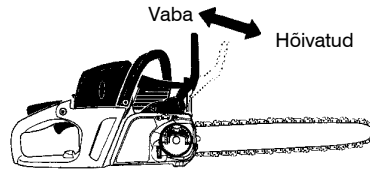
RASKE KÄIVITAMINE (või bensiini täis mootori käivitamine)

Mootoris võib olla liiga palju kütust, kui see ei ole pärast 10 tõmmet käivitatunud. Bensiini täis mootoreid saab liigest kütusest vabastada, kui vajutada õhuklapi- ja kiire-/tühikäigu hoob lõpuni sisse (asendisse **ÕHUKLAPP VÄLJAS**) ja viies siis läbi sooja mootori käivitamisprotseduuri, mida kirjeldatakse ülalpool. Veenduge, et **SISSE/STOPP** lüliti on asendis **SISSE**. Käivitamiseks tuleb võib olla starteritrossi käepidet mitu korda tõmmata, olenevalt sellest, kui palju on mootoris üleliigset kütust. Kui mootor ei käivitu, vt **VEAOTSINGU TABELIT**.

KETIPIDUR

HOIATUS! Kui piduriliint on liiga õhukeseks kulunud, võib see murduda, kui ketipidur käivitatakse. Kui piduriliint on katki, ei peata ketipidur ketti. Laske volitatud töökojas ketipidur asendada, kui mõni selle osadest on kulunud õhemaks kui 0,5 mm. Ketipidurit tohib remontida ainult volitatud töökojas. Viige seade kohta, kust te selle ostsite, kui müüjaks olnud firma tegeleb ka masinate hoolduse ja remondiga, või lähimasse volitatud töökohta.

- Saag on varustatud ketipiduriga. Pidur peatab tagasilöögi korral keti.
- Inertsijõul töötav ketipidur aktiveerub, kui esimese käe kaitse lükatakse ette, kas käsitsi või tsentrifugaaljõu toimel.
- Kui pidur on juba aktiveeritud, vabastatakse see, tõmmates eesmise käe kaitset tagasi eesmise käepideme suunas nii kaugele kui võimalik.
- Saega lõigates tuleb ketipidur vabastada.



Pidurdusfunktsiooni kontroll

ETTEVAATUST: Ketipidurit tuleb mitu korda päevas kontrollida. Selle protseduuri ajal peab mootor töötama. See on ainus juhtum, kus saag tuleks töötava mootoriga maha panna.

Asetage saag kindlale pinnasele. Võtke parema käega kinni tagumisest käepidemest ja vasaku käega eesmisest. Vajutage gaasihoob täiesti alla ja andke täisgaasi. Aktiveerige ketipidur, puudutades vasaku randmega vastu käekaitset, hoides seejuures jätkuvalt kinni eesmisest käepidemest. Kett peaks otsekohe peatuma.

Inertsijõul aktiveerumise kontroll

HOIATUS! Järgmist protseduuri läbi viies peab mootor olema välja lülitatud.

Võtke tagumisest käepidemest parema käega kinni ja eesmisest käepidemest vasaku käega. Hoidke kettsaagi umbes 35 cm kännu või muu puust pinna kohal. Laske eesmine käepide lah-ti ja kasutage sae kaalu, et lasta juhtplaadi otsal edasisuunas langeda ja kännuga kokku puutuda. Kui juhtplaadi ots puudutab kändu, peaks pidur aktiveeruma.

LÕIKAMISE MEETODID

TÄHTSAD PUNKTID

- Kontrollige ketipinget enne esmakordset kasutamist ning 1 minut pärast töö algust. Vt alalõiku **KETIPINGE** lõigus **KOOST**.
- Lõigake ainult puud. Arge lõigake metalli, plastikut, müüritist, mitte-puidust ehitusmaterjale jne.

- Seisake saag, kui kett puutub vastu võõrkeha. Kontrollige saagi ja parandage, kui vaja.
- Jälgige, et ketis ei oleks mustust ega liiva. Isegi väike kogus mustust muudab keti kiir-esti nüriks ja suurendab tagasilöögi võimalust.

- Harjutage, lõigates mõned väikesed palgid, kasutades järgmisi tehnikaid, et saada kätte sae "tunnetus", enne kui alustate suure saagimistöoga.
- Vajutage gaasihoovale ja laske masinal saavutada täisküürus, enne kui hakkate lõikama.
- Alustage lõikamist, saeraam vastu palki.
- Kogu lõikamise ajal laske mootoril täisküürusel töötada.
- Laske ketil enda eest lõigata. Avaldage ainult kerget allapoole suunatud survet.
- Vabastage gaasihoo kohe, kui lõige on valmis, lastes masinal tühikäigul töötada. Saag kuulub tarbetult, kui kasutate seda täisgaasil ilma lõikamisest tuleneva koorumusega.
- Et mitte kaotada kontrolli, kui lõige on valmis, ärge avaldage saele lõike lõpus survet.
- Enne sae mahapanekut seisake mootor.

PUUDE LANGETAMISE TEHNIKA

⚠ HOIATUS! Ärge lõigake hoonete või elektriliinide läheduses, kui te ei tea, millises suunas puu langeb. Ärge lõigake öösel, sest te ei näe hästi, ega halva ilmaga nagu vihm, lumi või tugev tuul, kuna langemissuunda ei ole siis võimalik ennustada.

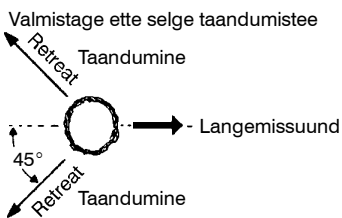
Kavandage saagimistöo hoolikalt ette. Tel on vaja puu ümber vaba ala, teie jalgealune oleks kindel. Kontrollige, kas on murdunud või surnud oksa, mis võiksid teid alla kukkudes tõsiselt vigastada.

Looduslikud tingimused, mille tõttu puu võib mingis kindlas suunas langeda, on:

- Tuule suund ja kiirus.
- Puu kaldumine. Puu kaldumine võib mitte silma torgata, kui pinnas on ebatasane või laugjas. Kasutage puu kaldenurga määramiseks loodi.
- Kaal ja oksad ühel pool.
- Ümbritsevad puud ja takistused.

Otsige kõdunenud ja pehkinud kohti. Kui tüvi on kõdunenud, võib see murduda ja käitaja suunas langeda.

Veenduge, et puu langemiseks oleks küllalt ruumi. Hoidke lähima inimese või muude objektide suhtes distantsi 2-1/2 puu pikkust. Mootori hääl võib summutada hoiatushüüde. Eemaldage mustus, kivid, lahtine koor, naelad, klambriid ja traat puust, kuhu kavatsete teha lõiked.



SUURTE PUUDE LANGETAMINE

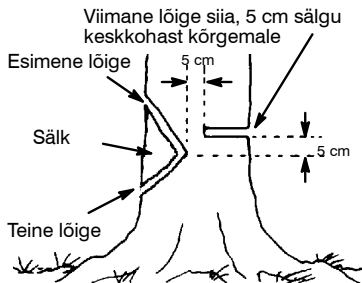
(läbimõõt 15 cm või rohkem)

Suurte puude langetamiseks kasutatakse sälgumeetodit. Sälk on lõige sellel puu küljel,

kuhu puu peab langema. Pärast seda, kui langetamislõige on tehtud puu vastupidisesse külge, langeb puu tavaliselt sälgu suunas.

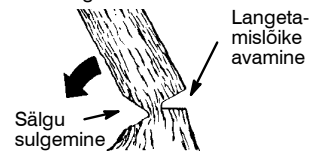
SÄLGU LÕIKAMINE JA PUU LANGE-TAMINE

- Tehke sälk, lõigates esmalt sälgu ülemine pool. Lõigake läbi 1/3 puu läbimõödust. Seejärel lõpetage sälk, lõigates välja sälgu alumine pool. Vt joonis. Kui sälk on lõigatud, eemaldage väljalõigatud puutükk.



- Pärast puudu eemaldamist sälgust tehke sälgu vastas olevasse külge langetamislõige. Selleks tehakse lõige umbes 5 cm sälgu keskkohast kõrgemale. See jätab piisavalt läbilõikamata puud langetuslõike ja sälgu vahele, et moodustada kinnituspunkt. See kinnituspunkt aitab ära hoida puu langemise vales suunas.

Ühenduskoht hoiab puud kannul ja aitab langetamist kontrollida



MÄRKUS: Enne langetuslõike valmimist kasutage vajaduse korral lõike avamiseks kiile, et kontrollida langemissuunda. Et vältida tagasilööki või keti vigastamist, kasutage puidust või plastikust kiile, mitte kunagi terasest või rauast kiile.

- Olge tähelepanelik märkide suhtes, mis osutavad, et puu hakkab kukkuma: murdmishääled, langetamislõike suurenemine või ülemiste okste liikumine.
- Kui puu hakkab langema, seisake saag, pange see maha ja eemaldage kiiresti kavandatud taandumisteed mööda.
- ÄRGE lõigake saega osaliselt langetatud puud. Olge eriti ettevaatlik osaliselt langetatud puudega, mille püsimine võib olla ebakindel. Kui puu ei lange täiesti maha, pange saag kõrvale ja tõmmake puu vintsi, ploki ja köitega või traktoriga maha.

LANGENUD PUU LÕIKAMINE

Langenud puud lõigatakse soovitud pikkusele.

⚠ HOIATUS! Ärge seiske lõigataval palgil. Osa sellest võib veerema hakata, põhjustades jalgealuse ja kontrolli kadumist. Ärge seiske lõigatava palgi suhtes allamäge.

TÄHTSAD PUNKTID

- Lõigake ainult 1 palk korraga.
- Lõigake kildudeks purunenud puud väga ettevaatlikult; teravad puutükid võivad käitaja suunas lennata.
- Väikeste palkide lõikamiseks kasutage saagimispuuki. Lõigates ärge kunagi lubage teisel inimesel palki hoida ning ärge kunagi hoidke palki jalaga.
- Ärge lõigake alasse, kus palgid, oksad ja juured on läbisegi. Enne lõikamist vedage palgid vabasse alasse, tõmmates kõigepealt välja lahtised palgid.

LANGENUD PUUDE LÕIKAMISE TÕUBID

HOIATUS! Kui saag kiilutakse kinni või see jääb palki rippuma, ärge üritage seda jõuga välja võtta. Te võte kaotada kontrolli sae üle, mis toob kaasa vigastusi ja/või sae kahjustumist. Peatage saag, suruge lõikesse plastikust või puidust kiil, kuni saagi on võimalik kerge vaevaga välja võtta. Käivitage saag uuesti ja sisenege uuesti ettevaatlikult lõikesse. Ärge püüdke saagi uuesti käivitada, kui see on puu sisse kiilunud või ripub puus.



Lülitage saag VÄLJA ja kasutage lõike avamiseks plastikust või puust kiilu.

Pealt lõikamine algab palgi ülemisest küljest, kusjuures saag on vastu palki. Pealt lõigates suruge kergelt allapoole.

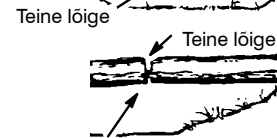
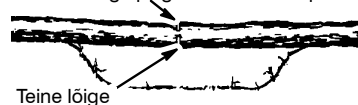


Alt lõikamine

Alt lõikamine tähendab lõikamist palgi altküljest, kusjuures sae ots on vastu palki. Alt lõigates suruge kergelt ülespoole. Hoidke saagi kindlalt käes ja säilitage kontroll. Saag kaldub teie suunas tagasi tõukama.

HOIATUS! Alt lõikamiseks ärge kunagi keerake saagi tagurpidi. Selles asendis ei ole võimalik saagi kontrollida.

Esimene lõige palgi surve all oleval poolel



Esimene lõige palgi surve all oleval poolel

LANGENUD PUUDE LÕIKAMINE ILMA TOETA

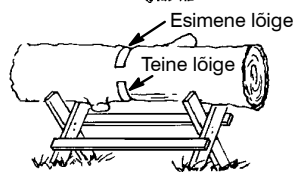
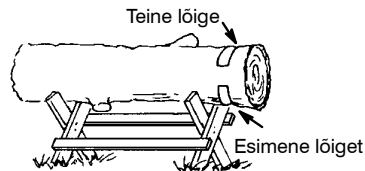
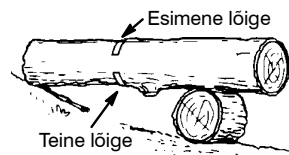
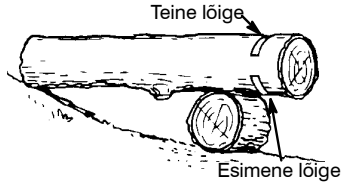
- Pealt lõige läbi 1/3 palgi läbimõõdu.
- Veeretage palk ümber ja lõpetage teise pealtlõikega.

- Pinge all olevaid palke lõigates olge eriti tähelepanelik, et vältida sae kinni kiilumist. Tehke esimene lõige palgi surve all olevale poolele, et vähendada palgile langevat pinget.

LANGENUD PUU LÕIKAMINE KASUTADES PALKI VÕI TUGE

- Pidage meeles, et esimene lõige tuleb alati teha palgi surve all olevale poolele.
- Esimene lõige peaks ulatuma 1/3 palgi läbimõõdu.
- Lõpetage teine lõige.

LANGENUD PUU LÕIKAMINE KASUTADES PALKI VÕI TUGE



OKSTE SAAGIMINE JA PÜGAMINE

HOIATUS! Olge tähelepanelik ja valvel tagasilöögi suhtes. Oksi saagides või pügades ärge laske liikuvatel puutüvedel juhtplaadi ninaga vastu muid harusid või objekte. Selline kontakt võib tuua kaasa tõsiseid vigastusi.

HOIATUS! Ärge kunagi ronige puu otsa, et saagida oksa või pügada. Ärge seiske redelitel, platvormidel, palgil või asendis, mis võib põhjustada tasakaalu kaotamist ja sae üle kontrolli kaotamist.

TÄHTSAD PUNKTID

- Olge ettevaatlik puude suhtes, mille latv on maapinnal kinni. Olge eriti ettevaatlik väikeste okste lõikamisel. Painduv materjal võib saeketti takerduda ja teie suunas tagasi lüüa või teid tasakaalust välja viia.

- Olge ettevaatlik tagasivetrumise suhtes. Jälgige oksa, mis on kooldunud või surve all. Jälgige, et teid ei lööks oks või saag, kui puukiudude pinge vabaneb.
- Hoidke tööala vabana. Koristage oksad lühikeste ajavahemike tagant ära, et nende otsas mitte komistada.

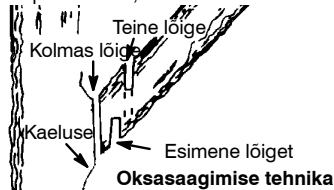
OKSTE SAAGIMINE

- Pärast puu langetamist puhastage see alati okstest. Ainult siis on võimalik seda teha ohutult ja õigesti.
- Jätke suuremad oksad langetatud puu alla, et need puud toetaksid sel ajal, kui te puu juures töötate.
- Alustage langetatud puu alumisest otsast ja töötage ladva suunas, lõigates ära oksad ja harud. Eemaldage väikesed oksad ühe lõikega.
- Jälgige, et puu oleks võimalikult teie ja keti vahel.
- Eemaldage suuremad tugioksad, kasutades lõiketehnikaid, mida on kirjeldatud lõigus LANGENUD PUUDE LÕIKAMINE ILMA TOETA.

- Väikeste ja vabalt rippuvate okste lõikamiseks kasutage alati pealt lõikamist. Alt lõigates võivad oksad alla langeda ja sae kinni kiiluda.

PÜGAMINE

- ⚠ HOIATUS!** Ärge pügage oksa olakõrgusest ülevalpool. Ärge lõigake olakõrgusest ülevalpool olevaid harusid. Laske see töö teha väljaõppinud inimesel.
- Tehke esimene lõige oksa alt 1/3 ulatuses läbi oksa.
 - Järgmisena tehke teine lõige läbi kogu oksa. Seejärel tehke kolmas lõige pealt, jättes puutüvest 2,5 kuni 5 cm "kaeluse".



REMONTTÖÖD JA REGULEERIMINE

- ⚠ HOIATUS!** Enne hooldustöid ühendage süüteküünal lahti, välja arvatud karburaatori reguleerimise korral.

Kõik remonttööd ja reguleerimised, mida käesolevas kasutusjuhendis loetletud ei ole, soovitame lasta teha volitatud töökojas.

HOOLDUSVÄLP

Kontrollige:

Kütusesegu tase	enne iga kasutamist
Juhtplaadi määrimine	enne iga kasutamist
Ketipinge	enne iga kasutamist
Keti teravus	enne iga kasutamist
Vigastatud osad	enne iga kasutamist
Lahtised korgid	enne iga kasutamist
Lahtised kinnituselemendid	enne iga kasutamist
Lahtised osad	enne iga kasutamist
Kontrollige ja puhastage:	
Juhtplaat	enne iga kasutamist
Terve saag	pärast iga kasutamist
Ohufilter	iga 5 tunni järel*
Ketipidur	iga 5 tunni järel*
Sädemekaitse ekraan ja summuti	iga 25 tunni järel*
Süüteküünla vahetamine	kord aastas
Ohufiltri vahetamine	kord aastas

* öötatud tunnid – iga töötatud tund võrdub umbes 2 paagitäie kütusega.

ÕHUFILTER

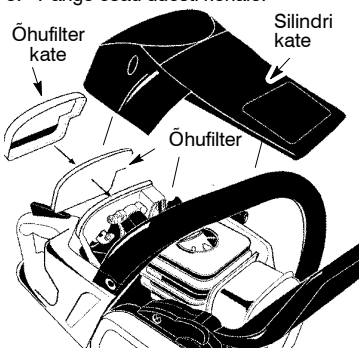
- ⚠ ETTEVAATUST:** ärge puhastage filtrit bensiinis või muus kergestisüttivas lahuses. Nii väldite tuleohtu tekkimist ja kahjulike lenduvate aurude eraldumist.

Ohufiltri puhastamine:

Must ohufilter vähendab mootori võimsust ja suurendab kütusekulu ning kahjulikke emissioone. Puhastage alati pärast 5 töötundi.

1. Puhastage kate ja seda ümbritseva ala, et mustus ja saepuru ei sattuks karburaatori kambriksse, kui kate eemaldatakse.
2. Eemaldage osad nagu kujutatud allpoololeval joonisel.

3. Peske filtrit seebi ja veega. Loputage puhtas külmas vees. Kuivatage täielikult õhu käes, enne uuesti paigaldamist.
4. Tilgutage filtrile mõni tilk õli ja pigistage seda, et õli läheks laiali.
5. Pange osad uuesti kohale.



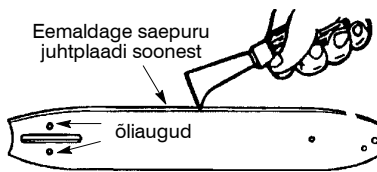
JUHTPLAADI HOOLDAMINE

Kui saag lõikab ühele küljele, kui seda on vaja jõuga lõikest läbi suruda või kui seda on käitatud liiga vähesel määral, võib osutuda vajalikuks juhtplaadi hooldada. Kulunud juhtplaat kahjustab ketti ja muudab lõikamise raskeks.

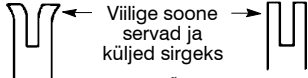
Pärast iga kasutamist viige SISSE/STOPP lüliti asendisse STOPP, seejärel eemaldage saepuru juhtplaadilt ja ketiratta august.

Juhtplaadi hooldamiseks:

- Viige SISSE/STOPP lüliti asendisse STOPP.
- Vabastage ja eemaldage ketipiduri mutrid ja ketipidur. Eemaldage juhtplaat ja ketas sae küljest.
- Pärast 5–tunnist sae kasutamist puhastage õliaugud ja juhtplaadi soon.



- Juhtplaadi rööpa servade karedaks muutumine on juhtplaadi kulumisest tingitud normaalne protsess. Eemaldage need teravad servad lamedad viiliga.
- Kui rööpa pind on ebatasane, kasutage lamemat viili sirgete nurkade ja külgede taastamiseks.

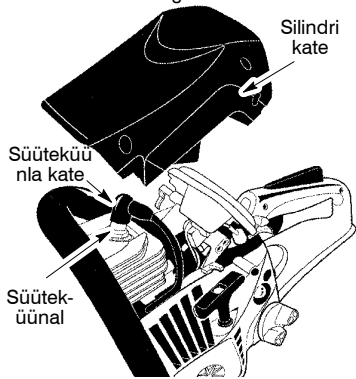


Kulunud soon Õige kujuga soon
Vahetage juhtplaat välja, kui soon on kulunud, juhtplaat on kõver või on selles mörasid või kui rööpad lähevad liiga kuumaks või on karedaks muutunud. Kui väljavahetamine on vajalik, kasutage ainult sae varuosade nimikirjas või kettsael oleval kleebisel ettenähtud juhtplaati.

SÜÜTEKÜÜNAL

Süüteküünal tuleks kord aastas välja vahetada, et mootor käivituks kergemini ja töötaks paremini. Süüte ajastamine on fikseeritud ning seda ei saa reguleerida.

1. Vabastage 3 silindrikaanel olevat kruvi.
2. Eemaldage silindrikaas.
3. Tõmmake süüteküünal saapast välja.
4. Eemaldage süüteküünal silindrist ja visake ära.
5. Pange asemele Champion RCJ-7Y süüteküünal ja kinnitage turvaliselt 19 mm võtmega. Süüteküünla vahe peaks olema 0,5 mm.
6. Pange süüteküünal uuesti saapasse.
7. Pange silindrikaas ja 3 kruvi uuesti kohale. Keerake tugevasti kinni.



KETI TERITAMINE

Keti teritamine on keeruline ülesanne, mis nõuab spetsiaalseid tööriistu. Soovitame teil pöörduda keti teritamiseks väljaõppinud teritaja poole.

KARBURAATORI REGULERIMINE

HOIATUS! Kett liigub peaaegu kogu protseduuri aja. Kandke kaitsevarustust ja järgige ohutusalasid ettevaatusabinõusid. Tühikiirusel ei tohi kett liikuda.

Karburaator on tehases hoolikalt seadistatud. Reguleerimine võib olla vajalik, kui märkate mõnd allpool loetletud tingimustest:

- Kett liigub tühikäigul. Vt TÜHIKÄIGU reguleerimisprotseduur.
- Saag ei lähe tühikäigule. Vt TÜHIKÄIGU reguleerimisprotseduur.

Tühikäik

Laske mootoril töötada tühikäigul. Kui kett liigub liiga kiiresti, on tühikäik liiga kiire. Kui mootor seiskub, on tühikäik liiga aeglane. Reguleerige kiirust, kuni mootor töötab, ilma et kett liiguks (tühikäik liiga kiire) või mootor seiskuks (tühikäik liiga aeglane). Tühikäigu kruvi asub bensiinipumba nupu kohal ja on tähistatud tähega T.

- Keerake tühikäigu kruvi (T) päripäeva, et suurendada mootori kiirust.
- Keerake tühikäigu kruvi (T) vastupäeva, et vähendada mootori kiirust.

LADUSTAMINE

HOIATUS! Seisake mootor ja laske jahtuda, ning kinnitage seade enne selle ladustamist või sõidukis transportimist. Ladustage seadet ja kütust kohas, kus kütuseaurud ei saa kokku puutuda sädemete või lahtise tulega, mille allikaks võivad olla veekeetjad, elektrimootorid või lülitid, keskküttekattlad jne. Ladustage seade koos kõigi paigaldatud kaitsetega. Asetage nii, et teravad objektid ei saaks möödumist vigastada. Hoidke seadet kohas, kus lapsed sellele ligi ei pääse.

- Enne masina pikemaks ajaks seismapanekut tühjendage see täielikult bensiinist. Käivitage mootor ja laske sellel seiskumiseni töötada.
- Enne pikemaks ajaks seismapanekuks puhastage seadet. Olge eriti tähelepanelik õhu sissevõtu ala suhtes ja jälgige, et seal ei oleks prahti. Plastikust pindade puhastamiseks kasutage pehmetoimelist puhastusvahendit ja käsna.
- Arge hoidke seadet ega kütust suletud ruumis, kus kütuseaurud võivad kokku puutuda sädemetega või lahtise tulega, mille allikaks on veekeetjad, elektrimootorid või lülitid, keskkütteahjud jne.
- Säilitage kuivas, lastele kättesaamatus kohas.

ETTEVAATUST: Kui masin on pikemaks ajaks seisma pandud, on oluline vältida kleepuvate jääkide moodustumist kütusesüsteemi olulistesse osadesse, näiteks karburaatorisse, kütusefiltrisse, kütusevoolikusse või kütusepaaki. Alkoholi sisaldavad kütused (või etanooli või metanooli kasutamine) võivad niiskust ligi tõmmata, mis põhjustab kütusesegu eraldumise ja hapete moodustumise ladustamise ajal. Happeline gaas võib mootorit vigastada.

VEAOTSINGU TABEL

⚠ HOIATUS! kõigi allpool soovitatud abinõude kasutuselevõttu seisake alati masin ja lahutage süüteküüнал. See ei kehti nende abinõude kohta, mis nõuavad seadme töötamist.

VIGA	PÕHJUS	PARANDAMINE
Mootor ei käivitu või töötab pärast käivitamist ainult mõne sekundi.	1. Süütelüliti väljas. 2. Mootoris liiga palju kütust. 3. Kütusepaak tühi. 4. Süüteküüнал ei süüta. 5. Kütus ei jõua karburaatorisse.	1. Viige süütelüliti asendisse SISSE. 2. Vt alalõiku "Raske käivitamine" lõigus "Käitamine". 3. Täitke paak õige kütuseseguga. 4. Paigaldage uus süüteküüнал. 5. Kontrollige, kas kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kontrollige, et kütusetoru ei oleks keerdu ega katki; parandage või vahetage välja.
Mootor ei tööta tühikäigul korralikult.	1. Tühikäiku tuleb reguleerida. 2. Karburaatorit tuleb reguleerida.	1. Vt alalõiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Remonttööd ja reguleerimine". 2. Võtke ühendust volitatud töökojaga.
Mootor ei kiirenda, vähe võimsust või sureb koormuse all välja.	1. Õhufilter must. 2. Süüteküüнал märg. 3. Ketipidur välja lülitatud. 4. Karburaatorit tuleb reguleerida.	1. Puhastage või vahetage õhufilter. 2. Puhastage süüteküüнал või vahetage välja. 3. Lülitage ketipidur välja. 4. Võtke ühendust volitatud töökojaga.
Mootor suitseb liiga palju.	1. Liiga palju õli segatud bensiniga.	1. Tühjendage kütusepaak ja täitke see uuesti õige kütuseseguga.
Kett liigub tühikäigul.	1. Tühikäiku tuleb reguleerida. 2. Sidur vajab remonti.	1. Vt alalõiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Remonttööd ja reguleerimine". 2. Võtke ühendust volitatud töökojaga.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

EÜ vastavusdeklaratsioon (kehtib ainult Euroopas)

Meie, firma **Husqvarna Outdoor Products Italia, S.p.A.**, Valmadrera, Italy, tel +39-0341-203211, oleme ainuvastutavad selle eest, et **McCulloch SAS-AV kettsaad mudel Xtreme 8-42** ühildub alates seerianumbri 2007-181(N või D)00001 aasta (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on märgitud selgelt mudeli etiketile) järgmistele **NOUKOGU DERIKTIIVIDES** toodud nõudmistele:

masinadirektiiv 22. juunist 1998 **98/37/EG**, lisa IIA.

elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 3. maist 1989 **89/336/EMÜ**, k.a. praegu kehtivad lisad.

müradirektiiv 8. maist 2000 **2000/14/EG**, lisa V. Mõõdetud müravõimsus on 108,7 dB(A) ja garanteeritud müravõimsus 113 dB(A). Kasulik võimsus on 1,6 kW.

Järgitud on alljärgnevaid standardeid: **ISO 11681-1:2004**, **EN/ISO 12100-1:2003**, **EN/ISO 12100-2:2003** ja **CISPR 12**.

SMP, Swedish Machinery Testing Institute (Rootsi Masinate Testimise Instituut), Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 50 Uppsala, Rootsi, viis läbi vabatahtliku tüübikinnituse. Sertifikaat/sertifikaadi number on: **404/06/1138**.

Tarnitud kettsaag vastab näidisele, mis läbis EÜ tüübikinnituse.

07-06-30



Michael S. Bounds, direktor
Toote ohutus ja standardid
Käesantavad Aiatööriistad

TEHNILISED ANDMED

Mootor	Xtreme 8-42
Silindrimaht, cm ³	42
Käik, mm	32
Tühikiirus, rpm	3000
Soovitatud maks. kiirus, laadimata, rpm	12000
Võimsus, kW	1,6

Süütesüsteem	
Tootja	IIDA
Süütesüsteemi tüüp	Inductive
Süüteküüna	Champion
Elektroodide vahe, mm	0,5

Kütuse- ja määrimissüsteem	
Tootja	Zama
Karburaatori tüüp	W-26
Kütuse maht, liitrit	0,34
Ölipumba võimsus 8500 rpm, ml/min	4 – 8
Oli maht, liitrit	0,2
Ölipumba tüüp	Automatic

Kaal	
Ilma juhtplaadi ja ketita, kg	5,5

JUHTPLAAT		KETT	
Pikkus	Tollid	Maks	Otsa raadius
14	0,375	7T	Oregon 91VJ
14	0,375	7T	Oregon 91VG
16	0,375	7T	Oregon 91VJ
16	0,375	7T	Oregon 91VG
18	0,375	7T	Oregon 91VJ
18	0,375	7T	Oregon 91VG

Müra tasemed	Xtreme 8-42
Ekvivalentne (vt märkus 1)	
müra rõhk käitaja kõrvas, mõõdetud vastavalt asjakohastele rahvusvahelistele standarditele, dB(A)	99,7
Ekvivalentne (vt märkus 1)	
müra energia tase, mõõdetud vastavalt asjakohastele rahvusvahelistele standarditele, dB(A)	108,7

Vibratsiooni tasemed	
(vaata märkus 2)	
Eesmine käepide, m/s ²	5,4
Tagumine käepide, m/s ²	5,4

Kett/juhtplaad	
Standard juhtplaadi	
pikkus, in/cm	14/35 16/40 18/45
Soovitavad juhtplaadi pikkused, toll/cm	14/35 16/40 18/45
Kasutatav keti pikkus, in/cm	13,5/34 15,5/39 17,5/44
Keti kiirus maksimaalne võimsus, m/sec	20
Samm, inches	0,375
Veolüli läbimõõt, mm	1,3
Hammaste arv ketirattal	6

Märkus 1: Vastavalt ISO 22868 arvutatakse ekvivalentset mürataseme määratset ajaliselt kaalutud koguenergiana erinevates töötingimustes ja järgmise ajajaotusega 1/3 tühikäik, 1/3 täiskoormus, 1/3 täiskiirus.

Märkus 2: Vastavalt ISO 22867 arvutatakse ekvivalentset vibratsioonitaset vibratsioonitaset ajaliselt kaalutud koguenergiana erinevates töötingimustes ja järgmise aja- jaotusega: 1/3 tühikäik, 1/3 täiskoormus, 1/3 täiskiirus.

Tüüp	Toll	Toll/mm	Toll/mm	Aste	Aste	Aste	Toll/mm	Toll/cm:dl
91VJ	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/35:52 16/40:56 18/45:62
91VG	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/35:52 16/40:56 18/45:62

ADDRESS: Husqvarna Outdoor Products Italia S.p.A.
Via Como 72
Valmadrera, Lecco
ITALY I-23868